



## **Vorbericht und Budget 2016**

### **Gemeindeverband**

## **Feuerwehr innert dem Kirchet**

Nach HRM2

(gemäss Art. 29 Direktionsverordnung über den Finanzhaushalt der Gemeinden FHDV [BSG 170.511])

11. September 2015



## Inhalt

<b>1</b>	<b>Auf einen Blick (Management Summary)</b>	<b>3</b>
1.1	Allgemeines	3
1.2	Terminologie	3
1.3	Kontenplan	3
1.4	Abschreibungen	4
1.4.1	Bestehendes Verwaltungsvermögen (Übergangsbestim. Ziff. 4.1.1 bis 4.1.4 GV)	4
1.4.2	Neues Verwaltungsvermögen	4
1.4.3	Zusätzliche Abschreibungen (Art. 84 GV)	4
1.5	Investitionsrechnung / Aktivierungsgrenze	4
1.6	Übergang HRM1 - HRM2 (Vergleich zum Voranschlag 2015)	4
<b>2</b>	<b>Erläuterungen</b>	<b>4</b>
2.1	Allgemeines	4
2.2	Erfolgsrechnung	5
2.2.1	Personalaufwand	5
2.2.2	Sachaufwand	5
2.2.3	Gemeindebeiträge	5
2.3	Investitionen	5
<b>3</b>	<b>Ergebnis</b>	<b>6</b>
3.1	Übersicht Gesamtergebnis Gemeinde	6
3.1.1	Erfolgsrechnung	6
3.1.2	Investitionsrechnung	6
<b>4</b>	<b>Erfolgsrechnung</b>	<b>7</b>
4.1	Zusammenzug Gliederung nach Sachgruppen Erfolgsrechnung	7
4.2	Zusammenzug Erfolgsrechnung nach funktionaler Gliederung HRM1	8
4.3	Zusammenzug Erfolgsrechnung nach funktionaler Gliederung HRM2	10
<b>5</b>	<b>Investitionsrechnung</b>	<b>11</b>
5.1	Zusammenzug Investitionsrechnung nach funktionaler Gliederung (1-stellige Kontenstufe)	11
<b>6</b>	<b>Antrag des Feuerwehrrats</b>	<b>12</b>
<b>7</b>	<b>Genehmigung durch die Delegiertenversammlung</b>	<b>12</b>
<b>8</b>	<b>Anhang</b>	<b>12</b>



## Vorbericht Budget 2016

---

### 1 Auf einen Blick

- Das Budget wurde in Zusammenarbeit mit dem Feuerwehrrat erarbeitet und erstmals an der Sitzung vom 15. Juli 2015 diskutiert. Das zweite Mal wurde dies an der Sitzung vom 16. September 2015 dem Feuerwehrrat vorgelegt und genehmigt.
- Es wird eine ausgeglichene Erfolgsrechnung in der Höhe von Fr. 254'840.00 erwartet.
- Die Bilanzsumme wird sich im Jahr 2016 voraussichtlich nicht verändern und bleibt auf dem Bestand von Fr. 187'189.96.
- Das Budget 2016 konnte gegenüber dem Vorjährigen um circa Fr. 55'000.00 gesenkt werden.
- Die Restkosten die den Gemeinden Innertkirchen und Guttannen auferlegt betragen Fr. 196'140.00.
- Im Budgetjahr werden Investitionen im Rahmen von Fr. 40'000.00 in eine neue Motorspritze für das Einsatzelement Innertkirchen getätigt.

#### 1.1 Allgemeines

Der Gemeindeverband Feuerwehr innert dem Kirchet wurde im Jahre 2009 durch einen Zusammenschluss der Feuerwehren der Gemeinden Gadmen, Guttannen und Innertkirchen gegründet. Im Weiteren besteht ein Zusammenarbeitsvertrag mit den Betriebsfeuerwehr der Kraftwerke Oberhasli AG. Der Verband besteht aus einer Mannschaft von aktuell 130 Feuerwehrangehörigen. Die gesetzlichen Grundlagen des Gemeindeverbands finden sich im Organisationsreglement, genehmigt am 3. November 2008, in der Organisationsverordnung, genehmigt am 7. April 2009 und im Feuerwehrreglement, genehmigt 10. November 2014.

Die Rechnungsführung wird durch die Gemeindeverwaltung Guttannen im Honorar wahrgenommen. Verantwortlich für die Rechnungsführung ist Simon Haldemann, Finanzverwalter Guttannen und im Amt seit November 2013.

Das Budget 2016 wurde erstmals nach dem neuen Rechnungslegungsmodell HRM2, gemäss Art. 70 Gemeindegesetz (GG, [BSG 170.11]), erstellt.

Gemäss Ziff. 1.1 Übergangsbestimmungen Gemeindeverordnung (GV, BSG 170.111) führen alle Einwohnergemeinden, gemischte Gemeinden und Regionalkonferenzen das Harmonisierte Rechnungslegungsmodell (HRM2) gemäss bernischer Gemeindegesetzgebung auf den 1. Januar 2016 ein. Sie erstellen erstmals das Budget 2016 nach diesen Bestimmungen.

#### 1.2 Terminologie

Mit HRM2 werden unter anderem folgende bisherigen Begriffe durch neue ersetzt:

<b>HRM1</b>	<b>HRM2</b>
• Bestandesrechnung	• Bilanz
• Laufende Rechnung	• Erfolgsrechnung
• Voranschlag	• Budget
• Voranschlagskredite	• Budgetkredite
• Eigenkapital	• Bilanzüberschuss

#### 1.3 Kontenplan

Der Kontenplan nach HRM2 ist umfangreicher und detaillierter als der bisherige HRM1-Kontenplan. Die Konto-Nummerierung wurde ebenfalls erweitert:

- a) Bilanzkonti  
 bisher: 4-stellig und zweistellige Laufnummer  
 neu: 5-stellig mit zweistelliger Laufnummer



- |                |                                     |
|----------------|-------------------------------------|
| b) Funktionen  | bisher: 3-stellig<br>neu: 4-stellig |
| c) Sachgruppen | bisher: 3-stellig<br>neu: 4-stellig |

## 1.4 Abschreibungen

### 1.4.1 Bestehendes Verwaltungsvermögen

Das am 1. Januar 2016 bestehende Verwaltungsvermögen wird zu den Buchwerten in HRM2 übernommen:

Das bestehende Verwaltungsvermögen von voraussichtlich wird unter dem Vorbehalt der Genehmigung durch das dafür zuständige Organ, innert d.h. ab dem Rechnungsjahr 2016 bis und mit Rechnungsjahr 2023 linear abgeschrieben.	CHF 137'000.00  <b>8 Jahren</b>
--	---------------------------------------

Dies ergibt einen jährlichen <b>Abschreibungssatz</b> von oder	12.5 % CHF 17'125.00
---	-------------------------

(Übergangsbestimmungen Ziff. 4.1.1 bis 4.1.4 GV)

### 1.4.2 Neues Verwaltungsvermögen

Im Budget 2016 werden die ordentlichen Abschreibungen nach Anlagekategorien (Anhang 2 GV), und Nutzungsdauer (gemäss Anhang 2 GV) der neuen, d.h. nach Einführung von HRM2 erstellten Vermögenswerte berechnet. Die Abschreibungen erfolgen linear nach Nutzungsdauer.

### 1.4.3 Zusätzliche Abschreibungen (Art. 84 GV)

Die Erfolgsrechnung wird grundsätzlich immer mit Null Franken abschliessen, das Ergebnis wird mit einer Nachforderung oder Auszahlung an die Gemeinden gesteuert. Auf die Bildung von Eigenkapital wird grundsätzlich verzichtet. Daher sind zusätzliche Abschreibungen aus rechtliche Sicht nicht mehr möglich.

## 1.5 Investitionsrechnung / Aktivierungsgrenze

Der Feuerwehrrat belastet einzelne Investitionen bis zum Betrag von CHF 30'000.00 (*maximal bis zur Aktivierungsgrenze gemäss Art. 79a GV*) der Erfolgsrechnung. Er verfolgt dabei eine konstante Praxis.

## 1.6 Übergang HRM1 - HRM2 (Vergleich zum Voranschlag 2015)

Das Budget 2016 wurde nach den Grundlagen von HRM1 und HRM2 erstellt und in der Software der Ruf Informatik erfasst. Auf eine Umschlüsselung des Budgets 2015 und der Jahresrechnung 2014 wurde verzichtet, weil die Vergleichbarkeit mit dem doppelten erstellten Budget gewährleistet ist.

## 2 Erläuterungen

Eine genaue Prognose, wie viele Aktivitäten der Feuerwehr im kommenden Jahr haben wird, ist von verschiedenen Faktoren abhängig und lässt sich nur schwer budgetieren. Bei der Festlegung der Beträge wurde daher stark auf die Erfahrungswerte der vergangenen Jahre Bezug genommen.

### 2.1 Allgemeines

- Die Personalkosten sind rund Fr. 55'000.00 tiefer budgetiert als in den Jahren zuvor.
- Der Sachaufwand konnte in Rahmen der vergangenen Jahre budgetiert werden.
- Die Restkostenbeteiligung der Gemeinden belaufen sich in der Höhe von Fr. 196'140.00
- Investitionen in der Höhe von Fr. 40'000.00 sind für eine neue Motorspritze geplant.



## 2.2 Erfolgsrechnung

### 2.2.1 Personalaufwand

Die Sold- und Einsatzentschädigung sind mit Fr. 50'000.00 rund Fr. 40'000.00 tiefer budgetiert als in den Jahren zuvor. Bei der Budgetierung konnte das erste Mal einen Mittelwert aus den vergangenen Jahren berechnet werden

Gegenüber den sinkenden Entschädigungen werden die Ausbildungskosten voraussichtlich steigen. Dies ist auf die geplanten Kurse im Bereich der Sicherheit zurückzuführen.

### 2.2.2 Sachaufwand

Der Sachaufwand wurde im Rahmen der letzten Jahre budgetiert und weist keine grossen Abweichungen auf.

### 2.2.3 Gemeindebeiträge

Die Restkosten der Gemeinden betragen voraussichtlich Fr. 196'140.00. Das bedeutet für Innertkirchen Fr. 137'298.00, was 70 % entspricht. Für Guttannen wird ein Betrag von Fr. 58'842.00 anfallen, welcher 30 % der Gesamtkosten entspricht. Die Beiträge werden anfangs Jahr vollumfänglich in Rechnung gestellt.

## 2.3 Investitionen

Investitionen sind im zweijahres-Rhythmus geplant. Für das Budgetjahr bedeutet das Fr 40'000.00 für eine neue Motorspritze für das Einsatzelement Innertkirchen. In Anbetracht auf die Umstellung auf HRM2 werden die Investitionen neu auf die Lebensdauer abgeschrieben. Bei einer Motorspritze bedeutet das auf 10 Jahre, was jährliche Abschreibungskosten von Fr. 4'000.00 zur Folge hat und der Erfolgsrechnung belastet wird.



### 3 Ergebnis

#### 3.1 Übersicht Gesamtergebnis der Feuerwehr

##### 3.1.1 Erfolgsrechnung

Betrieblicher Aufwand	CHF	81'980.00
Betrieblicher Ertrag	CHF	135'860.00
<b>Ergebnis aus betrieblicher Tätigkeit</b>	<b>CHF</b>	<b>400.00</b>
Finanzaufwand	CHF	500.00
Finanzertrag	CHF	100.00
<b>Ergebnis aus Finanzierung</b>	<b>CHF</b>	<b>-400.00</b>
<b>Operatives Ergebnis</b>	<b>CHF</b>	<b>0</b>
Ausserordentlicher Aufwand	CHF	0
Ausserordentlicher Ertrag	CHF	0
<b>Ausserordentliches Ergebnis</b>	<b>CHF</b>	<b>0</b>
<b>Gesamtergebnis Erfolgsrechnung</b>	<b>CHF</b>	<b>0</b>

##### 3.1.2 Investitionsrechnung

Investitionsausgaben	CHF	40'000.00
Investitionseinnahmen	CHF	3'000.00
<b>Ergebnis Investitionsrechnung</b>	<b>CHF</b>	<b>37'000.00</b>



## 4 Erfolgsrechnung

### 4.1 Zusammenzug Gliederung nach Sachgruppen Erfolgsrechnung

Laufende Rechnung Artengliederung Zusammenzug			Budget 2016
Kto.-Nr.	Bezeichnung	Aufwand	Ertrag
<b>3</b>	<b>Aufwand</b>	<b>254'840</b>	
30	Personalaufwand	81'980	
31	Sach- und übriger Betriebsaufwand	116'660	
313	Dienstleistungen und Honorare	19'200	
33	Abschreibungen Verwaltungsvermögen	20'000	
34	Finanzaufwand	500	
36	Transferaufwand	16'500	
<b>4</b>	<b>Ertrag</b>		<b>254'840</b>
42	Entgelte		16'000
43	Verschiedene Erträge		
44	Finanzertrag		100
46	Gemeinde- und Kantonsbeiträge		238'740
	<b>Total</b>	<b>254'840</b>	<b>254'840</b>



## 4.2 Zusammenzug Erfolgsrechnung nach funktionaler Gliederung HRM1

Laufende Rechnung		Voranschlag 2016			Voranschlag 2015		Rechnung 2014
Kto.-Nr.	Bezeichnung	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
	<b>T O T A L</b>	<b>254840</b>	<b>254840</b>	<b>313500</b>	<b>313500</b>	<b>305939.95</b>	<b>305939.95</b>
<b>140</b>	<b>Feuerwehr innert dem Kirchet</b>	<b>254840</b>	<b>254840</b>	<b>313500</b>	<b>313500</b>	<b>305939.95</b>	<b>305939.95</b>
300.01	Tag- und Sitzungsgelder (Kommission, RPK)	800		1000		540	
300.02	Sold	35000		50000		27366.1	
300.03	Einsatzentschädigungen	15000		40000		9218.31	
300.04	Fixum Kader	17080		17100		16325.5	
301.01	Besoldungen alle Materialwarte	2000		5000		843.75	
303.01	Sozialversicherungsbeiträge	2000		3500		1775.15	
305.01	Unfallversicherung	100		500		100	
309.01	Übriger Personalaufwand (Kurse, Arztvisiten)	15000		20000		14320.2	
310.01	Büromaterial, Drucksachen	1200		1500		200	
311.01	Anschaffungen (bis Fr. 5'000)	40000		40000		45887.3	
312.01	Wasser, Energie						
313.01	Verbrauchsmaterial	2500		2500		2118	
313.02	Treibstoffe	2000		2500		1666.9	
315.01	Unterhalt Mobiliar & Maschinen	6200		6500		4459.8	
315.02	Instandhaltung, Wartung Fahrzeugpark	5000		5000		6466.95	
315.03	EDV-Wartung						
315.04	EDV-Lizenzen (Firebird/Homepage)	500		600		322.7	
316.01	Mieten, Pachten, Benützungskosten	2500		5000		130	
316.02	Mieten (Magazine, Lager)	44460		44000		44460	
317.01	Spesen	2000		4000		842.15	
318.01	Telefon-, Funk- und Alarmierungsgebühren	4000		4000		3608.05	
318.02	Sachversicherungsprämien	2700		2700		2625	
318.03	Haftpflichtversicherungsprämien	600		600		546	
318.04	Fahrzeugversicherungen	3800		4500		3771.25	
318.05	Fahrzeugsteuern	1900		2000		1809.25	
318.06	Entlassungsfeier und Schlussessen	1000		2000		681.4	
318.07	Porto, Bankspesen, diverse Kosten	500		500		103.35	





Laufende Rechnung		Voranschlag 2016			Voranschlag 2015		Rechnung 2014
Kto.-Nr.	Bezeichnung	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag	Aufwand	Ertrag
318.08	Öffentlichkeitsarbeit, diverse Auslagen	1500		1500		1385	
318.09	Einsatzkosten Dritte	5000		5000		5171.05	
319.01	Übriger Sachaufwand	3500		4000		1797.6	
321.01	Zinskosten (KK & Darlehen)	500		1000		493.25	
330.01	Abschreibungen Guthaben			500		20830.2	
331.01	harmonisierte Abschreibungen 10%	20000		20000		16983.9	
332.01	Übrige Abschreibungen						
352.01	Entschädigungen für Nachbarschaftshilfe	1500		1500			
352.02	Entschädigung für Verwaltungstätigkeit	13000		13000		16510.75	
362.01	Rückerstattung Gemeindebeiträge					50894.49	
365.01	Beiträge an Verbände	2000		2000		1686.6	
421.01	Zinsertrag		100		200		29.95
431.01	Rückerstattung Einsatzkosten		5000		20000		4095
436.01	Rückerstattungen von Dritten		1000		500		9217.35
437.01	Bussen		10000		12000		10550
461.01	Beiträge der Gebäudeversicherung Bern		42600		45000		42279.65
462.01	Gemeindebeiträge		196140		235800		239768
	<b>Total</b>	<b>254840</b>	<b>254840</b>	<b>313500</b>	<b>313500</b>	<b>305939.95</b>	<b>305939.95</b>
	Ertragsüberschuss						
	Aufwandüberschuss						
	<b>Total</b>	<b>254840</b>	<b>254840</b>	<b>313500</b>	<b>313500</b>	<b>305939.95</b>	<b>305939.95</b>

## 4.3 Zusammenzug Erfolgsrechnung nach funktionaler Gliederung HRM2

Konto Nr.		Aufwand	Ertrag
<b>15</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>254840</b>	<b>254840</b>
<b>150</b>	<b>Feuerwehr</b>	<b>254840</b>	<b>254840</b>
<b>1506</b>	<b>Regionale Feuerwehrorganisation</b>	<b>254840</b>	<b>254840</b>
3000.00	Entschädigung, Tag- und Sitzungsgelder an GFO	800	
3010.00	Löhne und Sold des Betriebspersonals	35000	
3010.02	Einsatzentschädigungen	15000	
3010.03	Fixum Kader und Besoldung Materialwarte	19080	
3050.00	Sozialversicherungsbeiträge	2000	
3053.00	Unfallversicherungsbeiträge	100	
3090.00	Aus- und Weiterbildung	10000	
3100.00	Büromaterial und Drucksachen	1200	
3101.01	Betriebs- und Verbrauchsmaterial	7100	
3101.02	Treibstoffe	2000	
3101.03	Übungskosten	1000	
3111.00	Maschinen, Geräte und Fahrzeuge	40000	
3118.00	Immaterielle Anlage, Software Lizenzen	500	
3130.00	Entschädigungen an Dritte	1500	
3130.01	Einsatzkosten Dritter	5000	
3133.00	Informatik Nutzungsaufwand	5000	
3134.00	Alarmierung, Porti, Sachversicherungen	2700	
3136.00	Honorare privatärztlicher Tätigkeiten	5000	
3144.00	Unterhalt und Reparatur Magazine		
3151.00	Unterhalt Apparate, Fahrzeuge und Geräte	11900	
3161.00	Mieten und Benutzungskosten Anlagen	46960	
3170.00	Spesen	6000	
3181.00	Abschreibungen Wehrdienstersatzabgaben		
3300.60	Planmässige Abschreibungen Mobilien	20000	
3401.00	Zinsaufwand	500	
3632.00	Beiträge an Gemeinden und Gemeindeverbände	16500	
3910.00	Interne Verrechnung Dienstleistungen		
4200.00	Wehrdienstersatzabgaben		
4240.00	Rückerstattungen Einsatzkosten		5000
4260.00	Rückerstattung von Dritten		1000
4270.00	Bussen		10000
4401.00	Zinsertrag		100
4470.00	Mietertrag Magazin		
4631.00	Laufende Beiträge von Kanton und Konkordaten		42600
4632.00	Laufende Betriebsbeiträge der Gemeinden		196140
	Innertkirchen 70 % Guttannen 30 %		



## 5 Investitionsrechnung

### 5.1 Investitionsrechnung nach funktionaler Gliederung

Investitionsrechnung	Kto.-Nr.	Bezeichnung	Voranschlag 2016		Voranschlag 2015		Rechnung 2014	
			Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen	Ausgaben	Einnahmen

#### Nach HRM1

<b>140</b>	<b>Feuerwehr innert dem Kirchet</b>	<b>40'000</b>	<b>3'000</b>	<b>45'000</b>	<b>3'000</b>	<b>36'207.60</b>	<b>36'207.60</b>
506.04	Motorspritze Typ 2 Innertkirchen	40'000		45'000			
606.04	Motorspritze Innertkirchen		3'000		3'000		
690.01	Aktivierte Ausgaben						28'207.60

#### Nach HRM2

<b>1506</b>	<b>Regionale Feuerwehrorganisation</b>	<b>40'000</b>	<b>3'000</b>				
5060.01	Motorspritze Typ 2 EE Innertkirchen	40'000					
6160.01	Motorspritze Innertkirchen		3'000				

## **6 Antrag des Feuerwehrrats**

Der Feuerwehrrat des Gemeindeverbands Feuerwehr innert dem Kirchet hat das vorliegende Budget 2016 mit einem Aufwand und Ertragsüberschuss von Fr. 254'840.00 und verbleibenden Restkosten für die Verbandsgemeinden in der Höhe von total Fr. 196'140.00 genehmigt und beantragt der Delegiertenversammlung die Annahme des Budgets 2016

Guttannen 16. September 2015

**Gemeindeverband Feuerwehr innert dem Kirchet**  
Im Namen des Feuerwehrrats

Der Präsident

Der Kommandant

Bruno Hählen

Chrigel Abplanalp

Budget erstellt durch die Geschäftsstelle Feuerwehr innert dem Kirchet

Finanzverwalter Guttannen

Simon Haldemann

## **7 Genehmigung durch die Delegiertenversammlung**

Die Verbandsgemeinden der Feuerwehr innert dem Kirchet haben dem Budget 2016 gemäss dem vorliegenden Antrag des Feuerwehrrats anlässlich der Delegiertenversammlung entsprochen. Die entsprechenden Dokumente sind im Anhang dieses Vorberichts.

## **8 Anhang**

Protokoll der Genehmigung der Verbandsgemeinde